



48201.02



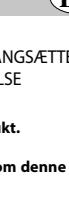
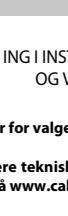
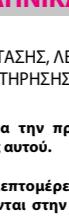
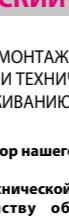
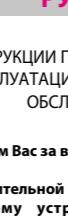
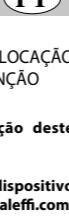
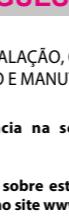
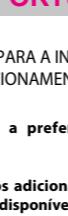
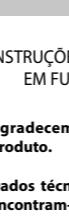
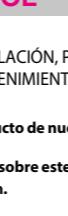
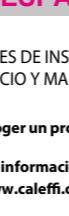
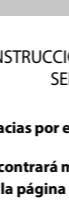
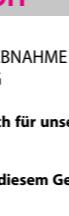
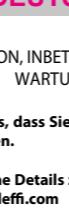
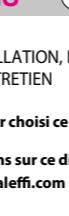
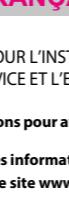
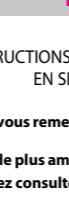
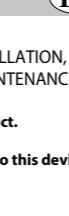
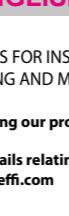
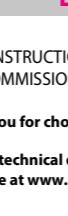
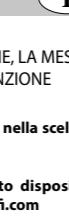
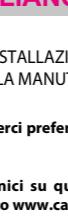
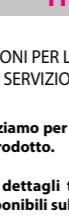
545375 DN 20 / 3/4" F (ISO 228-1)

545376 DN 25 / 1" F (ISO 228-1)

545377 DN 32 / 1 1/4" F (ISO 228-1)

545375 DN 20 / Ø 22 mm

545373 DN 25 / Ø 28 mm



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

VI ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto.

Ulteriori dettagli tecnici su questo dispositivo sono disponibili sul sito www.caleffi.com

COMPOSITE MATERIAL MULTI-FUNCTION DEVICE WITH DIRT SEPARATOR AND STRAINER - DIRTMAGPLUS

Avvertenze

Le seguenti istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'installazione e della manutenzione del prodotto. Il simbolo ! significa:

ATTENZIONE: UNA MANCANZA NEL SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE OGNIORA PERICOLO!

Safety

Le istruzioni fornite nel specifico documento suppli deve essere osservate.

Il simbolo ! riportato sull'anello estrattibile indica la presenza di magneti che generano un forte campo magnetico, eventuali cause di danni ad apparecchiature elettroniche che stiano posta nella sua vicinanza.

Lasciare il presente manuale nel seguente questo dispositivo.

LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

DISPOSE OF THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH CURRENT LEGISLATION

SMALLIRE IN CONFORMITA ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione

Il dispositivo multifunzione in composito è costituito da due componenti distinti separate:

- un deflettore, che separa le impurità contenute negli impianti di climatizzazione, completo di filtro magnetico estrattibile per trattenerne le particelle ferromagnetiche;

- un filtro intercambiabile che rende il dispositivo particolarmente efficace nella sua funzione, in fase di avvio e messa in servizio dell'impianto.

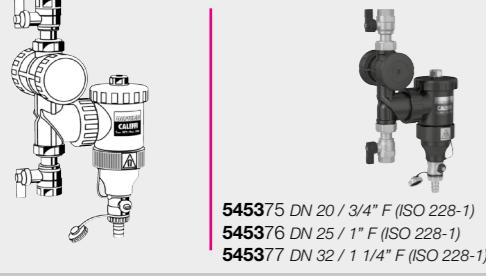
Technical specification

Caratteristiche tecniche

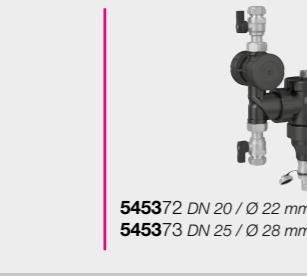
Corpo del dispositivo

Corpo

Cor



545375 DN 20 / 3/4" F (ISO 228-1)
545376 DN 25 / 1" F (ISO 228-1)
545377 DN 32 / 1 1/4" F (ISO 228-1)



545372 DN 20 / Ø 22 mm
545373 DN 25 / Ø 28 mm

• SVENSKA SV • POLSKI PL • ČEŠTINA CS • ROMĂNA RO • SLOVENŠČINA SL • HRVATSKI HR • SRPSKI SR • TÜRKÇE TR • ARABIC AR • CHINESE ZH

INSTRUKTIONER FOR INSTALLATION, DRIFT OCH UNDERHÅLL

Tack för att du valt vår produkt.

Mer information om tekniska detaljer finns på vår websida www.caleffi.com

FILTRERINGSANORDNING I KOMPOZITMÄTERIAL MED SMUTSFLÖTELSE OCH MAGNETIT-FILTER - DIRT MAGPLUS

Varning

Följande instruktioner skall läsas igenom innan installation eller underhåll utöver produkten. Symbolen betyder:

OBSERVER! ATT INTE FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER KAN RESULTERA I FARA!

Säkerhet

Instruktionerna i detta dokument ska följas för allas säkerhet.

Symbolen som visas på den viktiga ringen (C) indikerar att det finns en magnet som alstrar ett mycket stark magnetfält. Denna är också skadlig på elektroniska anordningar som befinner sig i närsläktet.

UWAGI! NIEMIEJSZCZENIE PODANYCH INSTRUKCJI MOZE SPROWADZAC POWAZNE ZAGROZENIA!

Beprövning

Träffa koniektiv prezentatg wskawiek dotyczących beprövania podanych w dokumentacji załączonym w opakowaniu produktu.

Symbol w wymienionym pierścieniu informuje o obecności magnesów wytwarzających silne pole magnetyczne.

Magnesit, ktorzy są silnie przyciągani do magnetycznych elementów.

Symbol oznacza mocno magnetyczne polje, kiedy położone są elektronika na bliskim odległości.

Symbol oznacza potencjalny zagrożenie dla elektroniki.

LÄMÄNA DINNINSTRAK SJÄTT ANVÄNDAREN KAN LÄSA DEN

KASSERAS ENLIGT GÄLLÄNDE LOKALA REGLER

Funktion

Filtreringssystemet i kompositmaterial består av två serierelaterade komponenter:

- ett magnetiskt smuttskott, som separarerar smuts i kompositmaterial och överlämnar det till en magnetiskt katalog, vilket värmer upp den i termiskt magnetiskt stål.

- ett filter som är utformat för att gör andrönning extra effektiv under första start av anläggningen.

Tekniska specifikationer

Material

Hus: Stålsmälteplätt

Övre lock: mässing EN 12164 CW16N4

Uppströmskruv: PPSG40

T-ring för koppling: EN 1614

Uppströmskruv: POM-rostfritt stål (AISI 304) EPDM

Hydraulisk tätning: EPDM

Antivibrationsplatta: mässing EN 12165 CW16N7

Avståndsgivningsventil: EPDM

Utdragsmekanism: POM-stal niderhängd (AISI 304)

Utdragsmekanism: EPDM

Utdragsmekanism: POM-stal nederhängd (AISI 304)

Andrönning: innehåller

Maximalt prisbelopp: 0,5 mm

Diameter: 40 mm

Öppningshastighet: 0,41 DN 20 - 0,53 DN 32

Andrönning: innehåller

Maximalt prisbelopp: 0,5 mm

Diameter: 40 mm

Öppningshastighet: 0,41 DN 20 - 0,53 DN 32

Hydrauliska egenskaper

DIN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 6,7

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 7,0

DIN 32

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 8,9

2 Anrördning med grått filter (reservell) Kv (m³/h) = 9,5

3 Anrördning utan filter Kv (m³/h) = 10,5

Maximalt rekommenderad vattenshastighet vid anrördningens kopplingar = 1 m/s. Tabellen nedan visar maximalt vattenhastighet för respektive övändning.

DN 20 - DN 25

1 Anrördning med blått filter (medföljande) Kv (m³/h) = 6,3

2 Anrö